

PS



«زه د چوبلین پروسیژر
کي يم - دا څه معنی
لرنی؟»

ب

د چوبلین کړنلاره - د هغه کسانو لپاره چې د چوبلین په هیوادونو کي د نړیوال حمایت غوښتونکي وي، لاندې معلومات د اروپاې تولني (EU) د 2013/604 شمیرې مقرراتو په اساس په چوبلین کړنلاره کي وړاندې کېږي

دا رساله د دې لپاره درکول شوې ده چې تاسو په دې هیواد کې د چوبلين په بل کوم هیواد کې د نړیوال حمایت (پناه) غوبستنه کړي، او د دې هیواد چارواکي د ځینې دلایلو له مخې فکر کوي چې ممکن بل کوم هیواد ستاسو د درخواست د معاینې کولو مسول وي.

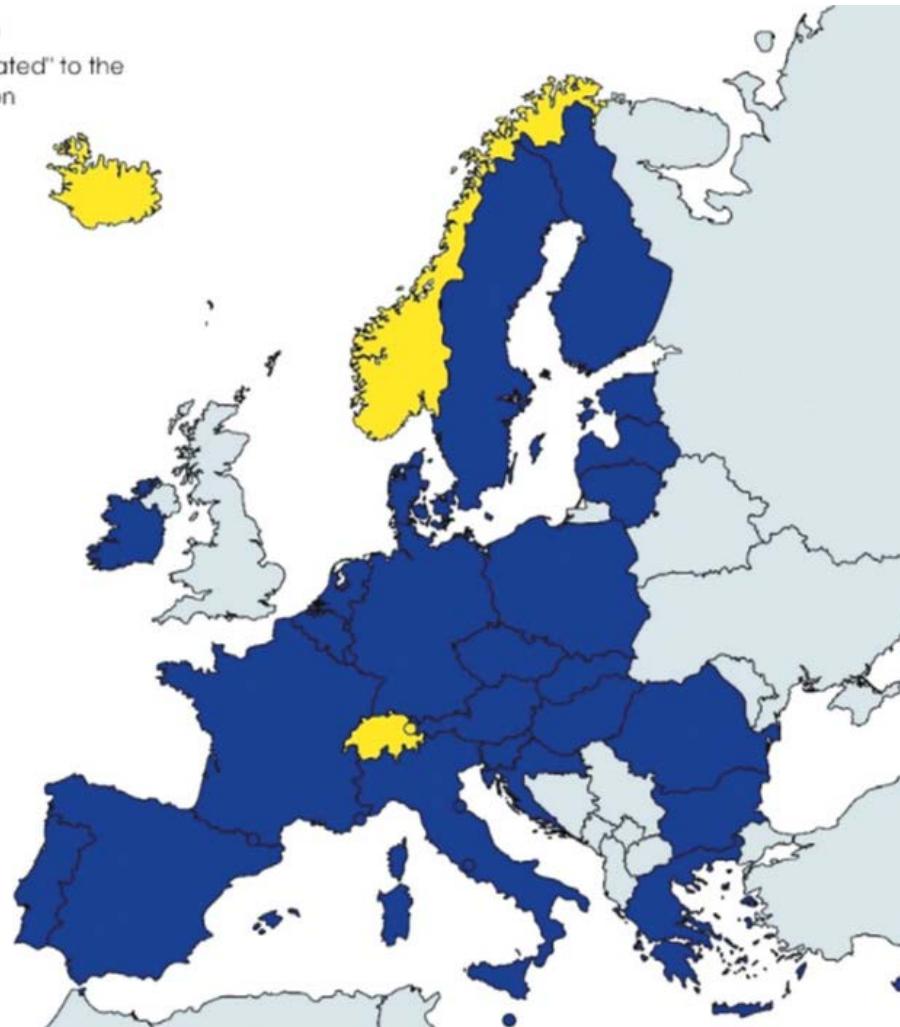
مونږ د داسې پروسې له لاري چې د اروپايی ټولنې د قانون د «چوبلين مقرراتو» په اساس چمتو شوې ده، معلوموو چې کوم هیواد ستاسو د درخواست د بررسی کولو مسولیت په غاره واخلي. دا پروسه «د چوبلين کړنلاره» نوميري. دا رساله د نوموري پروسې په اړه ډیرو معمولو پوبستنو ته څوab وايي.

که چيرته د دې لیکنې په کومه برخه نه پوهېږي، نو مهرباني وکړئ د چارواکو سره یې شريکه کړئ.

دا رساله یوازې د معلوماتو په موخه جوره شوې ده. دا هڅه کوي هغو کسانو ته چې د نړیوال حمایت غوبسته کوي د ډبلین د کړنلارې په اساس اړوند معلومات وړاندې کړي. دا هیڅ دول حقوقی یا قانوني مسولیت نه لري. د ډبلین په کړنلاره کې د دولتونو او افرادو حقوقه او مسولیتونه هڅه څه دی چې د اروپايی اتحادي (EU) په 604/2013 مقرره کې راغلي دي.

© د اروپا اتحادي 2014
بیاتولید یې مجوز دی. د هردوول کاروونې یا انفرادي عکس (کاپي) تولید لپاره اجازه باید د کاپي حق لرونکو لخوا په مستقیم لیکلې بنې وaxisتله شي.

- █ European Union
- █ Country "associated" to the Dublin regulation



دا د اروپائي اتحادي ۲۷ هیوادونه دي، اتریش، بلجیم، بلغاریا، قبرص، کروشیا، چک جمهوریت، دنمارک، استونیا، فنلیند، فرانسه، جرمنی، یونان، هنگری، آیرلیند، ایتالیا، لاتویا، لیتوانیا، لوکزامبورگ، مالتا، هالند، پولند، پرتغال، رومانیا، سلواکیا، سلووینیا، اسپانیا، سویدن او په بیله بیا ۴ هیوادونه‌چی د دوبلين مقرراتو سره ترلي دي، ناروی، آیسلیند، سویس او لیچتنستین.

ولې زما په اړه د ډوبلين کړنلاره عملی کېږي؟

د ډوبلين مقررات په جغرافيوي سيمه کي پلي کېږي چې پکي ۳۱ هيوادونه شامل دي. د ډوبلين هيوادونه په لاندي دول دي: اتریش، بلجیم، بلغاریا، قبرص، کروشیا، چک جمهوریت، دنمارک، استونیا، فنلیند، فرانسه، جرمنی، یونان، هنگری، آيرلیند، ایطالیا، لاتویا، لیتوانیا، لوگزامبورگ، مالتا، هالند، پولند، پرتغال، رومانیا، سلواکیا، سلووینیا، اسپانیا، سویڈن او په بیله بیا ۴ هيوادونه چې د ډوبلين مقرارتو سره تړلي دي، ناروی، آیسلیند، سویس او لیچتنستین.

د ډوبلين کړنلاره معلوموي چې کوم هیواد ستاسو د پناه غوښتنې د قضیې د سپړلو مسولیت په غاره لري. دې خبرې معنا دا ده چې کیدای شي د پناهندګي د قضیې د سپړلو لپاره مویو بل هیواد ته واستول شي.

د ډوبلين کړنلاره دوې موخې لري:
• دا خبره یقیني کول چې ستاسو د پناهندګي قضیه د هغه هیواد چارواکو ته سپارل کېږي چې د سپړلو مسولیت یې لري؛
دا خبره یقیني کړي چې تاسو په ډوبلين هيوادونو کي د خپلی استوګنې د غزوړلو لپاره په ګنو هيوادونو کې د پناهندګي درخواست نه دی ورکړي.

ترڅو چې د قضیې د سپړلو مسول هیواد نه وي تاکل شوی، د دې هیواد چارواکي ستاسو د درخواست تفصیلاتو ته پام نه کوي.
په یاد ولرئ: تاسو نشي کولی د ډوبلين کوم بل هیواد ته لارشې. که چيرته د ډوبلين بل هیواد ته ځی بيرته دې هیواد ته یا هم هغه ئخای ته استول کېږي چې لومړي مو د پناهندګي غوښته کړي وي. خپل درخواست دلته خوشې کول او تلل، ستاسو د پناهندګي قضیې د سپړلو مسول هیواد نه بدلوې. د ځان پټولو یا تیبنتې په صورت کې د توقيف له خطر سره هم مخ کېږي.



که چيرته وراندي له دې د ډوبلين په کوم هیواد کې مو وخت تیر کړي وي، او بیا مو د ډوبلين هیوادونو سیمه پریښې وي بايد مونږ ته وواياست. دا خبره ئکه مهمه د چې ستاسو د قضيې د سپړلو مسول هیواد په ټاکلو کې مرسته کوي. کیدای شي له تاسو غوبښته وشي د ډوبلين له سیمې خخه بهر د ژوند کولو په اړه شواهد وراندي کړئ، لکه، ستاسو په پاسپورت ټاپه،

د بيرته گرځیدني يا لري کولو تصميم يا هم داسي رسمي پاني چې د ډوبلين د هیوادونو خخه د باندي د ژوند يا کار کولو نسکارندوی کوي.

زه باید کوم معلومات چارواکو ته چمتو کړم؟ او څنګه یې چارواکو ته توضیح ورکړم؟

د دې لپاره چې ستاسو د پناهندگی قضيې د سپړلو مسول هیواد و تاکل شي، کیدای شي له تاسو سره مركه وکړو. په دې مرکه کې لومړي د ډوبلين کړنلاره تشریح کېږي. که چيرته د ډوبلين په هیوادونو کې مو کوم خپلوان یا د کورنۍ غږي او سیبری، مونږ ته یې ووایئ، همدارنګه هر ډول معلومات (د اړوندو معلوماتو تفصیل په لاندې کربنو کې تشریح شوي دي) چې فکر کوئی د مسول هیواد په تاکلو کې مرسته کوي، مونږ ته یې چمتو کړئ. همدارنګه د دې معلوماتو په اړه که کوم اسناد یا پانې لرئ، مونږ ته یې وسپارئ.

مهرباني وکړئ هر ډول معلومات چې د مسول هیواد په تاکلو کې مرسته کوي، مونږ ته چمتو کړئ.

مرکه به په داسي ژبه وي چې تاسو پري پوهیږئ يا تريوه حده پري پوهیږئ او د خبرې کولو ورتیا پکې لرئ.

که چيرته د مرکې په ژبه نه پوهیږي کولی شي د ژبارونکي د استخدام غونتنه وکړي. ژبارونکي یوازې ستاسي او د مرکه کونکي خبرې ژبارې. ژبارونکي حق نلري چې په مرکه کې خپلې شخصي خبرې وکړي. که چيرته د ژبارونکي په خبرو سمر نه پوهیږي باید له مونږ او/یا خپل وکيل سره یې شريک کړي.

مرکه پته ساتل کېږي. په دې معنا چې په مرکې کې ويل شوي معلومات د پناه غوبښتې درخواست په شمول ستاسو د اصلي هیواد وګرو يا هغو چارواکو ته چې کیدای شي تاسي يا هم د کورنۍ هغو غرو ته مو زيان ورسوي چې لاپه وطن کې او سیبری، نه ويل کېږي.

یوازې په هغه صورت کې د مرکې فرصت نه درکول کېږي، چې اړوند معلومات مو په کومه بله لاره چارواکو ته سپارلي وي، ورستو له هغې چې تاسو ته د ډوبلين د کړنلاري او ستاسو په وضعیت کې ددې د پايلو معلومات درکړي شي. که چيرته مرکه درسره ونشي، تاسو کولی شي په لیکلې بنې د مسول هیواد په اړه د معلوماتو غوبښتنه وکړئ.

زما د قضيې د سپړلو مسول هیواد د چارواکو لخوا څنګه ټاکل کېږي؟

هغه هیواد چې د پناهندگی قضيې د سپړلو مسولیت لري، د مختلفو دلایلو له مخي معلومېږي. دا دلایل په قانون کې د اهمیت له مخي ترتیب شوي دي. که چيرته یو دلیل ستاسو د درخواست سره اړیکه ونلري، بل دلیل په نظر کې نیول کېږي.

نوموري دلایل د لاندې عواملو سره اړیکه لري، چې د اهمیت له مخي ترتیب شوي دي:

- د کورنۍ کوم غږي (میره یا میرمن، د 18 کلنی خخه بښکته ماشومان) چې د نړیوالې ساتې اجازه یې ترلاسه کري وي یا د ډوبلين په بل کوم هیواد کې پناه غوبښتونکې وي؛

بناء مخکي له دې چې ستاسو د درخواست په اړه لومړي تصميم ونیول شي باید په ډوبلين هیوادونو کې د خپلوانو او د کورنۍ غړو په اړه معلومات ورکړئ. که چيرته هيله مو درلوده چې د خپل کورنۍ له غږي سره په یو هیواد کې میشت شی، نو تاسو او ستاسو د کورنۍ غږي باید په لیکلې بنهه یې بښکاره کري.

- مخکي له دې مو د ډوبلين د یو بل هیواد ویزه یاهمر د استوګنې جواز ترلاسه کري وي؛

- د ډوبلين په یو بل هیواد کې مو د گوتې نښه اخیستل شوي وي (او د یوروډاک په نوم په اروپايی ډیتاییس کې ساتل شوي وي)^(۱)؛



- د اسي شواهد موجود وي چې د ډوبلين کوم هیواد ته یا د کوم هیواد له لاري مو سفر کړي وي، که څه هم د گوتې نښه مو نه وي اخیستل شوې.

(۱) په یوروډاک نور معلومات د دې رسالې په مخ ۸ کې دی « ما په اروپايی اتحادي کې د پناه غوبښته کړي - کوم هیواد به زما غوبښته و خبرې؟».

په هغه صورت کي چې زما پاملننه د بل چا په غاره وي، يا د بل چا پاملننه زما په غاره وي، خه کېږي؟

که چيرته لاندې شرایط موجود وي، تاسو کولی شئ هغه هيoad ته ولار شئ چې ستاسو مور، پلار، ماشوم، ورور، يا خور ژوند کوي:

- دوی د چوبلين په کوم هيoad کي قانوني استوګن وي؛

- يو له تاسي خخه اميندواره وي، يانوي زېږيدلی ماشوم ولري، يا جدي ناروغه وي، شديد معیوبیت ولري، او يا هم دېرسپین بېرى وي؛

- يو له تاسي خخه د مقابل لوري مرستې ته اړتیا ولري، او مقابل لوري هم د مرستې وړتیا ولري.

هغه هيoad چې ستاسو ماشوم، ورور-خور، يا مور پلار پکي اوسيبوي، بايد په عادي توګه ستاسو د قضيي سپرلو مسوليت په دې شرط په غاره واخلي چې ستاسو د کورني اړيکي ستاسو په اصلی هيoad کي موجودوي وي. د دواړو لورو خخه غوبشتل کېږي چې په لیکلې بنه د یوځای کیدلو سره خپله خوبه څرګنده کړي.

تاسو کولی شى د دې موقع خخه په هغه صورت کي استفاده وکړئ چې کورني يا څيلوان مو په همدي يا کوم بل هيoad کي ميشت وي. که چيرته د کورني غري مو په کوم بل هيoad کي استوګن وي، بايد هغه هيoad ته لار شى مګر په هغه صورت کي چې د ناروغى له کبله سفر کول درته گران وي.

د دې احتمال سربيره، د خپل قضيي د سپريدو په هر پراو کې کولی شى د بشري، کورني، يا ګلتوري د لایلو لپاره د خپلو کورنيو سره د یوځای کيدو غوبشتنه وکړي. د عذر له منل کیدلو خخه وروسته کولی شى هغه هيoad ته لار شى چې د کورني غري مو پکي اوسيبوي. په داسي حلاتو کي کيداي شي ستاسو لیکلې موافقه واخیستل شي. دا هم مهمه ده چې که چيرته په دې هيoad يا کوم بل هيoad کي د خپل قضيي د سپرلو لپاره بشري د لایل ولري، نوله مونږ سره یې شريک کړي.

د خپلولی، اړيکي، يا هم د بشري مسایلو د رابرسيره کيدو په وخت کي ستاسو خخه غوبشتنه کېږي چې د خپلې قضيي د ملاتړ لپاره توضیحات يا ثبوت وړاندې کړي.

که چيرته زه ناروغ اوسم يا ئانگري مرستو ته ضرورت ولرم نو بيا خه كيږي؟

د دې لپاره چې ستاسو د روغتىيا سمه پاملىنە وشى، او د ارتىيا ور درمل درته چمتو شي بايد چارواكى ته مخصوصاً پە لاندى مواردو كې بشپىر معلومات وركرى:

- د خپل معىوبىت پە هكله،
- د اميندوارى پە هكله،
- كە كومە جدي ناروغى ولرى،
- د ظلم، جنسى تىرى يادھر چول روانى، فزيكى او جنسى تاوترىخوالى سره د مخ كيدو پە صورت كې.

كە چيرته ستاسو د طبى ستونزى لە پوهيدو خخە وروسته تصميم ونىسو چې يو بل هيoward ته بايد واستول شى، نو ستاسو د اجازى لە اخىستلۇ خخە وروسته طبى معلومات مو لە نومۇرى هيoward سره شىرىكىو. كە د معلوماتو لە ليىرد سره موافقە ونه كېرى مونۇر هەم ترى لاس اخلو، خو دا كار ستاسو د قضىي مسول هيoward ته مو د استولو مخە نە نىسى. دا جملە پە ياد ولرى چې كە يو بل هيoward ته مو د طبى معلوماتو د ليىرلۇ سره موافقە و نكىرى نو دغە بل هيoward ستاسو د ناروغى يادھر ئانگري ارتىياو پە اپە اقدامات نشي كولى.

پە ياد ولرى چې ستاسو تپول طبى معلومات د داسې مسلكى كسانو لخوا چې د رازساتنى د اصولو خخە پىروي كوي، پىتى ساتلىك كىرى.

زما د درخواست د ارزولو مسول هيoward پە خومره مودە كى تاكل كېرى؟ همدارنگە زما د درخواست بە پە خومزە مودە كې معاینە شي؟

كە د دې هيoward چارواكى تصميم ونىسي چې د پناهندگى درخواست مو همدلتە معاینە شي، نو د خپل درخواست د معاینې تر پايە پورى پە همىدى هيoward كې پاتى كىرى.

په هغه صورت کي چې يو بل، په کوم کي چې زه موجود یم د هغې خخه مختلف هيواز زما د درخواست مسولیت په غاره واخلي، بيا خه پیښيري؟

=که چيرته موږ فکر وکړو چې يو بل هيواز بايد ستاسو درخواست معاینه کړي، نوله نوموري هيواز خخه غوبښته کوو چې د درخواست له نیټې خخه مو تر 3 میاشتو پوري د معاینې مسولیت په غاره واخلي.

که چيرته ستاسو د گوتې د نښې له مخې معلومه شي چې يو بل هيواز ستاسو د قضېي مسولیت په غاره لري، نو د هغه نیټې خخه چې د یوروډاک نه د گوتې معلومات اخیستل شوي تر 2 میاشتو پوري د دي هيواز خخه غوبښته کوو چې د معاینې مسولیت په غاره واخلي.

• که د ډوبلين ملکونو ته مو د پناه غوبښته لومړي درخواست وي، او د ځنې دلایلو پر بنياد فکر وکړو چې د ډوبلين يو بل هيواز بايد ستاسو د پناهندګې قضېه بررسی کړي، د دي هيواز خخه غوبښته کوو چې ستاسو د قضېي «مسولیت په غاره واخلي».

هغه هيواز چې د مسولیت د منلو غوبښته ترې کېږي، بايد د درخواست له اخیستلو خخه تر 2 میاشتو پوري څواب ورکړي. که چيرته پدې موده کې څواب ورنکري، نو پدې معنا ده چې ستاسو د قضېي مسولیت یې په غاره اخیستي دي.

• که چيرته مخکې مو د ډوبلين په يو بل هيواز کې د پناهندګې غوبښته کړي وي، د هغې هيواز خخه غوبښته کوو چې «بیرته ستاسو د قضېي مسولیت په غاره واخلي».

نوموري هيواز بايد د درخواست ترلاسه کولو خخه تر 1 میاشتې پوري، او که چيرته درخواست د یوروډاک د معلوماتو په اساس شوي وي نو تر 2 اوونيو پوري څواب ورکړي. که چيرته نوموري هيواز په تاکل شوي مهال ويش کې څواب ورنکري پدې معنا ده چې ستاسو د قضېي مسولیت او له بيرته تګ سره مو موافقه لري.

که چيرته په دې هياد کې مو د پناهندگى غوبتننه نه وي کري او
مخكينى غوبتننه مو په يو بل هياد کې د وروستى پريكري خخه
وروسته رد شوي وي، مونږ كولى شو د نوموري هياد خخه غوبتننه
وكرو چې بيرته ستاسو د قضيې مسوليت په غاره واخلي، يا موچيل
اصلی هياد ته واستوو، يا هم د دائمي استوگنې يا دريم خوندي
هياد ته مو د ليرلو تصميم ونيسو

كله چې يو بل هياد ستاسو د قضيې مسوليت په غاره واخلي، ستاسو
ته زمونږ ددي پريكري اطلاع درکول کيري چې:

- ستاسو د پناهندگى قضيه دلته نه بررسي کيري او،
- مسول هياد ته مو د استولو تصميم لرو.

كله چې يو بل هياد ستاسو د قضيې د سپرلو مسوليت په غاره اخلي،
تر6 مياشتو پوري دې هياد ته استول کيري، او په هغه صورت کې
چې د دې پريكري د بدليدو لپاره په محكمه کې ادعا وکري، او محكمه
پريکره وکري چې باید هغې هياد ته واستول شي، نو پدې صورت کې
د محكمې د پريكري خخه تر6 مياشتو پوري مو هلتله استوو. د چارواکو
خخه د تېښتې يا د بندې کيدو په صورت کې کيداي شي دا مهال ويش
نور هم وغزيږي.

که چيرته د ډوبلين د ګرځارو په اساس توقيف شي، نو په دې صورت
کې تاکل شوي مودې لنديږي (د لا زياتو معلوماتو لپاره د توقيف
خانګري برخه وګوري).

مسول هياد له ستاسو سره د یو پناه غوبتونکي په توګه چلنډ کوي او
د ټولو اړوندو حقونو خخه مو برخمن کوي. که چيرته په دې هياد
کې مو مخکې درخواست نه وي کري، له رسیدو سره سمر هلتله فرصت
درکول کيري چې خپل درخواست وسپاري.

«که زه بل هیواد ته زما د لیزدولو له پریکری سره مخالفت وکرم ، خه پیښیری؟»

تاسی ته دا امکان شته چې ووایی د دوبلین کوم بل هیواد ته ستاسی د لیزدولو د پریکری مخالف یاست . دی کار ته «اپیل» یا «بیاکتنه» وايی . تاسی دا هم کولای شی چې د اپیل یا بیا کتنی د مودی په اوږدوکی ستاسی د لیزدیلو د ځنديدو غوشته وکړي .

تاسی کولای شی چې د ددغې رسالی په پای کې د هغو مقاماتو په اړوند معلومات ترلاسه کړي چې له یوی پریکری سره د مخالفت په مونه ورسه اړیکې ټینګولای شی .

کله چې مو له اړوند مقام څخه د لیزدولو رسمي پریکره ترلاسه کړه ، بیا 30 ورځي وخت لري چې د بهرنیانو د لانجو شورا ته اپیل وکړي . دا یېړه مهمه ده چې تاسی پر (اپیل یا بیا کتنی) باندی د ټاکلی مودی په ترڅ کې اعتراض وکړي .

تاسی د اپیل د څیړنی په موده کې 10 ورځي وخت لري ترڅو د خپلو لیزدیدو د ځنډولو غوبښته وکړي . یوه محکمه یا دیوان به په چېټکۍ سره د ددغې غوبښته په تراو پریکره وکړي . که محکمه د ځنډیدو غوبښته رد کړي ، د ددغه کار لاملونه به درته درپه ګوته کړي .

ددغې کړنلاري په اوږدو کې تاسی د حقوقی مرستي ، او د اړتیا په صورت کې د ژبني مرستي مستحق یاست . د حقوقی مرستي مانا داده چې تاسی د یوه وکیل د درلولو مستحق یاست ترڅو ستاسی اسناد چمتو کړي او د یوی محکمې په وړاندی ستاسی استازیتوب وکړي .

که چېږي د ددغو مرستو لګښت ستاسی له وسی نه وی ، کولای شی چې د وریا مرستي غوبښته وکړي . د هغو تولنو په اړوند معلومات چې حقوقی مرستي ترسره کوي ، د ددغې رسالی په پای کې شتون لري .

BERLIN

644 m.

(TEMPELHOF)

AMSTERDAM

284 m.

BRUSSELS (MELSBROEK)

288 m.

463 km

ZURICH

508 m.

(KLOTH)

938

ROME

1025 m.

(CIAV)

16

LONDON AIR

86 m.

PARIS

105 M.

کولی شی ځاتته وکیل ونیسی تر خو ستاسو اسناد ډک کړي او د محکمې په مخکې ستاسو عرایض وړاندې کړي.

که چيرته د دې مرستو مصارف نه شی ورکولی، په وړیا توګه یې ترلاسه کولی شی. د دې لیکنې په پای کې د هغه موسسو نومونه ذکر شوي دي چې کولی شي قانوني مرستې درته چمتو کړي.

آیا زه له توقيف سره مخ کېږم؟

د توقيف لپاره کیدای شي مختلف دلایل وي، خود ډوبلين په کېنلاره کې تاسو یواخې هغه وخت له توقيف سره مخ کېږي چې زمونږ د چارواکو په اند تاسو د ډوبلين یو بل هيولاد ته د تیبنتې یا هم د څان پټولو په هڅه کې اوسي.

دا خه معنا لري؟

که چيرته چارواکي فکر وکړي چې ستاسو د تیبنتې خطر زیات دی - د مثال په ډول مخکې موکړي وي، یا هم د ډوبلين کېنلاري قانوني شرایطو ته غاره نه بدلې، او دا سې نور-دوی کولی شي د کېنلاري په هره مرحله کې تاسو توقيف کړي. کوم دلایل چې د هغې له مخې کیدای شي تاسو توقيف شي په قانون کې راغلي دي. د قانوني مواردو خخه پرته هیڅ دلیل ستاسو د توقيف دلیل نشي کیداي.

تاسو قانوني حق لري چې د توقيف دلایل په لیکلې بنه وغواړي او یا هم د هغه لارو چارو په اړه معلومات وغواړي چې کولی شي د توقيف سره مقابله وکړي. همدارنګه که غواړي د توقيف د حکم سره مخالفت وکړي د قانوني مرستې حق لري.

که چيرته د ډوبلين په کېنلاره کې توقيف شي، نو د اقداماتو مهال ويش پداسي ډول دي:

- ستاسو د درخواست ترلاسه کولو خخه وروسته په 1 میاشت کې د ارونډ هيولاد خخه غونښته کوو چې ستاسو د قضې مسولیت په غاره واخلي.

اپوند هیواد باید زمونبر د غوبستنی ترلاسه کولو خخه وروسته په ۲ اوئیو کې چېل خواب ولیدی.

اپوند هیواد له منلو خخه وروسته په ۶ اوئیو کې وراستول کېدی. که چيرته د انتقال له پريکري سره مخالفت وکړي نو دا موده له هغه نیټې خخه شميرل کېږي چې اپوند چارواکي، یا محکمه ستاسو تگ نوموري هیواد ته خوندي ارزوي.

که چيرته مونبر و نشو کرای په ټاکل شوې موده کې ستاسو درخواست اپوند هیواد ته ولېرو او یا هم د لېرلو تصميم عملی کرو، نو د ډوبلين د کونلاري په اساس ستاسو د توقيف موده پای ته رسیوی. په داسي حالاتو کې د عادي شرایطو مهال ويش په نظر کې نیول کېږي.

کوم شخصي معلومات چې زه يې وړاندی کوم، چيرته ځې؟ څنګه باید یقیني شم چې ناوره استفاده ترې نه کېږي؟

د ډوبلين غري هیوادونه کولی شي چې یواخې د ډوبلين او یوروډاک د مقرراتو په اساس په ډوبلين کونلاره کې د هغې ډيتا تبادله وکړي کوم چې تاسو هغوي ته وړاندې کوئ. ډوبلين کونلاري په ټولو پړاونو کې تاسو حق لرئ د هغه معلوماتو د خوندي ساتلو غوبستنه وکړي چې د څېل ځان یا هم د کورنې وضعیت په اړه مو ورکوی. ستاسو معلومات یوازې په هغه مواردو کې کارول کېږي چې د قانون لخوا اجازه ورکړي شوې وي.

تاسو لاندې موادو ته د لاسرسی حق لري:

هغه معلومات چې په تاسو پورې اړه لري. که چيرته دا معلومات، د یوروډاک د معلوماتو په شمول، ناسم ثبت شوي وي د اصلاح لپاره ې، او که غیر قانوني ثبت شوي وي د حذف کولو غوبستنه وکړئ؛ کولی شي داسي معلوماتو ته لاسرسی پیدا کړي چې په شخصي معلوماتو کې، د یوروډاک په شمول د اصلاحاتو راوستل درته روښانه کوي. په دي کې د باصلاحیته چارواکو د اړیکې شميرې چې د ډوبلين کونلاري مسولیت په غاره لري، او د معلوماتو د ساتې ملي ادارې د چارواکو د اړیکې شميرې شامل دي.

doi:10.2847/18795
ISBN 978-92-9243-144-0

